



# Конвенция о правах ребенка

Distr.: General  
24 June 2022  
Russian  
Original: English

## Комитет по правам ребенка

### Заключительные замечания по объединенным пятому и шестому периодическим докладам Кипра\*

#### I. Введение

1. Комитет рассмотрел объединенные пятый и шестой периодические доклады Кипра<sup>1</sup> на своих 2602-м и 2603-м заседаниях, проведенных 16–17 мая 2022 года<sup>2</sup>, и принял настоящие заключительные замечания на своем 2630-м заседании, состоявшемся 3 июня 2022 года.

2. Комитет приветствует представление объединенных пятого и шестого периодических докладов государства-участника и письменных ответов на перечень вопросов<sup>3</sup>, которые позволили лучше понять положение в области прав детей в государстве-участнике. Комитет выражает признательность за состоявшийся конструктивный диалог с многопрофильной делегацией государства-участника.

#### II. Последующие меры, принятые государством- участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует прогресс, достигнутый государством-участником в различных областях, включая ратификацию Факультативного протокола к Конвенции, касающегося процедуры сообщений, в 2017 году, Конвенции Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием в 2017 году и Конвенции Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуальных злоупотреблений в 2015 году. Он также приветствует другие законодательные, институциональные и политические меры, касающиеся прав детей, включая создание системы ювенальной юстиции и борьбу с насилием в отношении детей.

#### III. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

4. Отмечая, что государство-участник вследствие оккупации части его территории с 1974 года не в состоянии обеспечивать применение Конвенции в неподконтрольных ему районах, Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием информации о детях на оккупированных территориях.

\* Принято Комитетом на его девяностой сессии (3 мая — 3 июня 2022 года).

<sup>1</sup> CRC/C/CYP/5-6.

<sup>2</sup> См. CRC/C/SR.2602 и CRC/C/SR.2603.

<sup>3</sup> CRC/C/CYP/RQ/5-6.



## IV. Основные области, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

5. Комитет напоминает государству-участнику о неделимости и взаимозависимости всех прав, закрепленных в Конвенции, и подчеркивает важность всех рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на рекомендации, касающиеся следующих областей, в отношении которых необходимо принять безотлагательные меры: недискриминация (п. 18); насилие в отношении детей (п. 24); дети, лишенные своего семейного окружения (п. 28); дети с инвалидностью (п. 31); и дети из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов (п. 38).

6. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать реализацию прав детей в соответствии с Конвенцией, Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, на протяжении всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Он настоятельно призывает государство-участник обеспечить конструктивное участие детей в разработке и осуществлении стратегий и программ, направленных на достижение всех 17 целей в области устойчивого развития, в той мере, в какой они касаются детей.

### A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и 44 (6))

#### Законодательство

7. Комитет принимает к сведению представленное государством-участником разъяснение о том, что законопроекты об обращении с детьми, находящимися под опекой директора и учреждения патронатного воспитания, а также о защите и уходе за детьми заменят Закон о детях. С обеспокоенностью отмечая, что законопроекты ожидаются принятия с 2008 года, Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить процесс их принятия и обеспечить, чтобы они комплексно решали современные проблемы в области защиты детей, в полной мере соответствовали положениям Конвенции и Факультативных протоколов к ней, а также выделить достаточные ресурсы и создать механизмы для обеспечения их эффективного осуществления и мониторинга.

#### Комплексная политика и стратегия

8. Принимая к сведению существование нескольких стратегий и планов действий, а также наличие национального плана действий по осуществлению Конвенции на 2015–2017 годы, связанного с работой Уполномоченного по защите прав ребенка, Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать комплексную политику в отношении детей, охватывающую все области Конвенции, и стратегию, содержащую необходимые для ее осуществления элементы и подразумевающую достаточные людские, технические и финансовые ресурсы, а также обновить свой план действий по осуществлению Конвенции.

#### Координация

9. Принимая к сведению создание в 2012 году министерского комитета по мониторингу осуществления Конвенции, который проводит ежегодные заседания, Комитет повторяет свою рекомендацию<sup>4</sup> государству-участнику создать и развивать эффективный механизм с четким мандатом и достаточными полномочиями для координации всей деятельности, связанной с осуществлением Конвенции на национальном, региональном и местном уровнях, а также в разных

<sup>4</sup> CRC/C/CYP/CO/3-4, п. 12.

секторах, и выделить достаточные ресурсы для его эффективного функционирования.

#### Выделение ресурсов

10. Комитет принимает к сведению объяснение государства-участника о трудностях и задержках, с которыми оно столкнулось при проведении бюджетных реформ, в отношении выделения средств на нужды детей к 2021 году. В свете своего замечания общего порядка № 19 (2016) о государственных бюджетных ассигнованиях для реализации прав детей Комитет рекомендует государству-участнику воспользоваться своей новой финансовой рамочной программой, чтобы:

- а) внедрить в бюджетную политику основанный на правах ребенка подход, четко определив сумму и долю государственного бюджета, выделяемую на осуществление прав детей;
- б) определить бюджетные статьи для детей, находящихся в неблагоприятном или уязвимом положении, включая детей с инвалидностью, детей, принадлежащих к группам меньшинств, и детей из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов и обеспечить защиту этих бюджетных статей даже при экономических кризисах, стихийных бедствиях или других чрезвычайных ситуациях;
- с) создать механизмы оценки адекватности, эффективности и справедливости распределения ресурсов, выделяемых на осуществление прав детей.

#### Сбор данных

11. В свете своего замечания общего порядка № 5 (2003) об общих мерах по осуществлению Конвенции и ссылаясь на свои предыдущие рекомендации<sup>5</sup>, Комитет настоятельно призывает государство-участник создать централизованную комплексную систему сбора данных о правах детей, охватывающую все области Конвенции и Факультативных протоколов к ней, с данными в разбивке по возрасту, полу, признаку инвалидности, географическому положению, этническому и национальному происхождению и социально-экономическому положению, и активизировать сбор и анализ данных в отношении детей с инвалидностью, детей из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов, детей, которые являются жертвами преступлений, и по доступу к социальным услугам, социальному обеспечению и здравоохранению.

#### Независимый мониторинг

12. Комитет приветствует назначение в 2019 году Уполномоченного по защите прав ребенка и Уполномоченного по правовым вопросам, а также учреждение четырех должностей и выделение отдельной бюджетной статьи для Уполномоченного по защите прав детей. В свете своего замечания общего порядка № 2 о роли независимых национальных правозащитных учреждений в поощрении и защите прав ребенка (2002) Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) обеспечить независимость Управления Уполномоченного по защите прав ребенка и Управления Уполномоченного по правовым вопросам в полном соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), в том числе в отношении их финансирования, мандата и иммунитетов;
- б) обеспечить наличие у Управления достаточных людских, финансовых и технических ресурсов, а также полномочий и механизмов,

<sup>5</sup> CRC/C/CYP/CO/3-4, п. 18.

необходимых для мониторинга хода осуществления прав детей, рассмотрения жалоб и исполнения решений.

**Распространение информации, повышение осведомленности и подготовка кадров**

13. Принимая к сведению усилия по повышению осведомленности и подготовке специалистов в различных областях, Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) укрепить свои программы по повышению осведомленности, чтобы о Конвенции и Факультативных протоколах к ней стало известно широкой общественности, в том числе родителям и самим детям, и активно вовлекать детей в такую деятельность;
- б) обеспечить обязательное обучение всех соответствующих специалистов в области прав ребенка и прав детей, нуждающихся в особой защите, включая детей с инвалидностью, детей из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов, а также детей, которые стали жертвами преступлений;
- с) повысить осведомленность всех детей о Факультативном протоколе к Конвенции, касающемся процедуры сообщений, и организовать обучение по этому вопросу для соответствующих субъектов, включая правозащитников, занимающихся защитой прав детей.

**Сотрудничество с гражданским обществом**

14. Комитет приветствует поддержку, оказываемую государством-участником гражданскому обществу, включая систему грантов, и рекомендует государству-участнику систематически привлекать все группы детей и неправительственные организации, работающие в интересах детей, включая детей с инвалидностью и детей из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов, к разработке, осуществлению, мониторингу и оценке законов, политики и программ, касающихся детей, и к подготовке докладов в соответствии с Конвенцией.

**Права детей и предпринимательский сектор**

15. Отмечая значительный вклад сектора путешествий и туризма в валовый внутренний продукт, Комитет, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 16 (2013) об обязательствах государств, касающихся воздействия предпринимательского сектора на права детей, рекомендует государству-участнику:

- а) разработать и применять нормативные положения для обеспечения того, чтобы предпринимательский сектор, включая туристическую отрасль, соблюдал международные стандарты в области прав человека и прав детей;
- б) обеспечить эффективный мониторинг таких положений, а также применять соответствующие меры наказания по отношению к нарушителям и предоставлять средства правовой защиты в случае их нарушения;
- с) требовать от компаний проведения оценок, консультаций и предоставления общественности полной информации о последствиях их предпринимательской деятельности для окружающей среды, здоровья людей и прав детей, а также о своих планах по устранению таких последствий;
- д) проводить информационно-разъяснительные кампании вместе с предприятиями, оказывающими услуги в сфере туризма, и широкой общественностью по предотвращению сексуальной эксплуатации детей в связи с путешествиями и туризмом.

## **В. Определение понятия «ребенок» (ст. 1)**

16. Комитет рекомендует государству-участнику внести поправки в свое законодательство с целью устраниć все исключения, допускающие возможность вступления в брак до наступления 18 лет.

## **С. Общие принципы (ст. 2, 3, 6 и 12)**

### **Недискриминация**

17. Комитет приветствует принятие и применение в школах Кодекса поведения по борьбе с расизмом и Руководства по пресечению инцидентов расистского характера и их регистрации, а также меры, принятые для улучшения доступа к образованию и здравоохранению для детей, находящихся в уязвимом положении. Вместе с тем Комитет обеспокоен отсутствием:

- а) всеобъемлющего антидискриминационного законодательства, стратегии и плана действий;
- б) сообщений о случаях дискриминации и расизма в отношении детей, находящихся в уязвимом положении, включая травлю в школе, что препятствует точной оценке этого явления и разработке соответствующих стратегий;
- с) доступа к медицинскому обслуживанию и социальным услугам для детей из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов в связи с их гражданством, местом жительства и правовым статусом их родителей;
- д) доступа к инклюзивной, общей и несегрегированной системе образования для детей с инвалидностью, детей, принадлежащих к группам меньшинств, детей из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов, детей из неблагополучных в социально-экономическом отношении семей, детей в системе альтернативного ухода, детей рома и других детей, находящихся в уязвимом положении.

18. Ссылаясь на задачи 5.1 и 10.3 целей в области устойчивого развития и свои предыдущие рекомендации<sup>6</sup>, Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) принять комплексное антидискриминационное законодательство, запрещающее дискриминацию по всем признакам, в соответствии со статьей 2 (1) Конвенции, в том числе на основании происхождения и положения родителей или законных опекунов ребенка, и привести его в соответствие со стандартами;
- б) поощрять передачу сообщений о случаях дискриминации по соответствующим адаптированным для детей каналам со стороны детей, их воспитателей, учителей и других специалистов, работающих с детьми и в их интересах, и повышать уровень знаний таких специалистов о принципе недискриминации и его применении, а также об их ответственности за передачу сообщений об инцидентах и осуществление соответствующей политики;
- с) обеспечить, чтобы случаи дискриминации в отношении детей расследовались и преследовались в судебном порядке, а виновные, в том числе учителя, привлекались к ответственности;
- д) собирать данные в разбивке по возрасту, полу, инвалидности, географическому положению, этническому и национальному происхождению и социально-экономическому положению для оценки масштабов дискриминации детей по различным признакам;
- е) на основе этих данных разработать, принять и осуществлять комплексную антидискриминационную политику, стратегию и план действий с конкретными показателями и измеримыми задачами и целями для борьбы с

<sup>6</sup> Там же, п. 22.

дискриминацией во всех сферах жизни, уделяя особое внимание детям, находящимся в уязвимом положении;

f) активизировать меры по обеспечению того, чтобы дети с инвалидностью, дети, принадлежащие к группам меньшинств, дети из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов, дети из неблагополучных в социально-экономическом отношении семей, дети в системе альтернативного ухода, дети рома и другие дети, находящиеся в уязвимом положении, имели доступ к здравоохранению, социальным услугам и инклюзивной системе общего образования и обеспечить регулярный и систематический мониторинг и оценку воздействия принятых мер.

#### Наилучшее обеспечение интересов ребенка

19. В свете замечания общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на учет его или ее интересов на первоочередной основе, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить надлежащий учет, последовательное толкование и применение права ребенка на удлечение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов в рамках всех законодательных, административных и судебных процедур и решений, в том числе в отношении предоставления убежища, а также во всех стратегиях, программах и проектах, которые имеют отношение к детям и затрагивают их интересы;

b) разработать процедуры и критерии, которыми руководствовались бы все соответствующие правомочные лица для определения наилучших интересов ребенка в любой сфере и для удлления им должного внимания на первоочередной основе.

#### Уважение взглядов ребенка

20. Комитет обеспокоен недостаточным признанием детей в качестве субъектов прав и тем, что мнения детей редко выслушиваются, в частности в вопросах миграции и образования. В свете своего замечания общего порядка № 12 (2009) о праве ребенка быть заслушанным Комитет рекомендует государству-участнику:

a) поощрять и обеспечивать признание детей в качестве субъектов прав;

b) отменить любые возрастные ограничения на право детей выражать свои взгляды и обеспечить, чтобы право ребенка быть заслушанным в рамках соответствующих юридических процедур, включая процедуры по вопросам предоставления убежища, было закреплено в законодательстве и эффективно осуществлялось, в частности путем создания систем и/или процедур, позволяющих судам и специалистам, работающим с детьми и в интересах детей, соблюдать этот принцип, а также путем наращивания их потенциала для использования таких систем и процедур;

c) обеспечить, чтобы структуры массового участия, включая Детский парламент, центральные студенческие советы, Консультативный комитет по проблемам молодежи и Молодежный совет, представляли детей со своими этническими, религиозными, языковыми и культурными особенностями, а также детей с инвалидностью и были обеспечены достаточными ресурсами для осуществления своих полномочий;

d) бороться с негативными стереотипами и стигматизацией, влияющими на участие детей, находящихся в уязвимом положении;

e) повышать осведомленность родителей и соответствующих специалистов о праве детей быть заслушанными, содействовать конструктивному и полноправному участию всех детей в жизни семьи, общин и

**школ, выслушивать их мнения и включать их в процесс принятия решений по всем затрагивающим их вопросам.**

## **D. Гражданские права и свободы (ст. 7, 8 и 13–17)**

### **Регистрация рождения и гражданство**

21. Принимая во внимание задачу 16.9 целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) установить правовые гарантии, включая законодательство и процедуры, в том числе отмену платы за регистрацию рождения, для предотвращения безгражданства;
- б) способствовать приобретению гражданства детьми, которые в противном случае были бы апатридами, независимо от гражданства, места жительства, правового или семейного положения их родителей, уделяя особое внимание детям, рожденным в семьях беженцев, просителей убежища, мигрантов или апатридов, и независимо от наличия семейной связи до отъезда из страны происхождения;
- с) рассмотреть возможность ратификации Конвенции о статусе апатридов, Конвенции о сокращении безгражданства и Европейской конвенции о гражданстве.

## **E. Насилие в отношении детей (ст. 19, 24 (3), 28 (2), 34, 37 а) и 39)**

### **Телесные наказания**

22. Принимая к сведению поправку к статье 54 Закона о детях, запрещающую телесные наказания в отношении детей в возрасте до 16 лет, и ссылаясь на свое замечание общего порядка № 8 (2006) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания, Комитет настоятельно призывает государство-участник распространить запрет на телесные наказания на всех детей в возрасте до 18 лет, пересмотреть соответствующим образом законодательство и поощрять позитивные, ненасильственные и основанные на принципе участия формы воспитания детей и поддержания дисциплины.

### **Насилие в отношении детей, включая жестокое обращение с детьми и оставление их без присмотра**

23. Комитет приветствует принятие Закона о насилии в семье (предотвращение насилия и защита жертв) (№ L.119(I)/2000) и Закона о предотвращении сексуального насилия и сексуальной эксплуатации детей и распространения детской порнографии и борьбе с ними (№ 91(I) от 2014 года), создание детского дома для предоставления многопрофильных услуг детям, ставшим жертвами сексуального насилия, и меры, принятые для борьбы с травлей в школах. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен следующими моментами:

- а) недостаточным объемом дезагрегированных данных о случаях насилия в отношении детей, в частности, из-за недостаточного числа сообщений и отсутствия координации между компетентными органами, что не позволяет точно оценить масштабы этого явления или принять адресные меры по его устранению;
- б) низкой долей случаев насилия в отношении детей, которые повлекли за собой вмешательство в них, их расследование и уголовное преследование и осуждение за них;
- с) недостаточным профессиональным потенциалом и отсутствием междисциплинарного и учитывающего интересы ребенка подхода к оказанию помощи

детям, ставшим жертвами всех форм насилия, в том числе в контексте уголовного судопроизводства;

д) наличием обязательного родительского согласия для прохождения ребенком, ставшим жертвой жестокого обращения, медицинского обследования и получения психологической и психиатрической помощи;

е) отсутствием правовой основы и мониторинга деятельности детского дома, а также недостаточной прозрачностью в этом отношении.

24. В свете своего замечания общего порядка № 13 (2011) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия и задач 5.2, 16.1 и 16.2 целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить эффективное применение законов о сексуальной эксплуатации детей и сексуальных надругательствах над ними, а также о насилии в семье, их совместное и взаимозаменяющее применение, когда это необходимо, и регулярный и систематический мониторинг и оценку их осуществления;

б) укрепить и централизовать сбор и анализ дезагрегированных данных о детях, ставших жертвами всех форм насилия, таких как домашнее насилие, телесные наказания, травля, сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства, в том числе совершаемые внутри круга лиц, которым ребенок доверяет, и со стороны духовного персонала, с целью оценки масштабов этого явления и разработки и реализации при участии детей комплексной стратегии по предотвращению всех форм насилия в отношении детей и борьбе с ними;

в) обеспечить и поощрять обязательное информирование о случаях насилия в отношении детей, в частности путем внесения поправок в законодательство, обеспечения большей информированности о его формах и негативных последствиях среди детей, родителей и работающих с детьми специалистов, а также доступных, конфиденциальных и адаптированных для детей телефонов доверия и эффективного доступа к юридической помощи;

г) обеспечить оперативное расследование всех случаев насилия в отношении детей на основе адаптированного для детей и многосекторального подхода в детском доме, а также обеспечить незамедлительное документирование аудиовизуальных записей показаний детей и их использование в качестве основных доказательств в ходе судебных разбирательств с последующим проведением учитывая интересы ребенка перекрестного допроса;

д) обеспечить привлечение виновных к ответственности, применение к ним надлежащего наказания и недопущение их контактов с детьми, а также предоставление компенсаций жертвам в соответствующих случаях;

е) обеспечить, чтобы все случаи насилия в отношении детей рассматривались на основе междисциплинарного подхода и сотрудничества между соответствующими службами, выделить достаточные ресурсы и укрепить профессиональный потенциал для обеспечения адаптированного для детей, скоординированного и комплексного процесса выявления жертв, оценки потребностей и поддержки, включая посттравматическую психологическую помощь, улучшить процедуру рассмотрения дел и сократить время рассмотрения, а также усилить роль семейных консультантов в деле защиты детей от всех форм насилия и жестокого обращения;

ж) обеспечить, в том числе путем пересмотра Закона об уголовном судопроизводстве и Закона о правовой помощи, соблюдение прав пострадавших детей в контексте уголовного судопроизводства, включая право на доступ к информации, право быть заслушанным, право на юридическую помощь и другую необходимую поддержку, такую как психологическая помощь, письменный и устный перевод;

з) проводить на регулярной основе подготовку судей, адвокатов, прокуроров, полицейских и других соответствующих профессиональных групп

по стандартизованным процедурам работы с пострадавшими детьми, которые учитывали бы гендерный фактор и интересы детей;

i) укрепить правовую основу деятельности детского дома с целью определения его услуг, в том числе в контексте досудебных юридических процессов, сотрудничества учреждений-партнеров и мониторинга его деятельности.

#### Вредные виды практики

25. Ссылаясь на совместную общую рекомендацию № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/замечание общего порядка № 18 (2019) Комитета по правам ребенка по вредной практике и задачу 5.3 целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) оценить распространенность детских браков и принять все необходимые меры для решения этой проблемы, в частности в отношении общин рома и мигрантов, а также повысить осведомленность о вредных последствиях детских браков для физического и психического здоровья и благополучия девочек;

b) обеспечить, чтобы ни один ребенок, включая детей-интерсексов, не подвергался ненужному медицинскому или хирургическому лечению в детстве в соответствии с правами детей на физическую неприкосновенность, самостоятельность и самоопределение и предоставлять социальные, медицинские и психологические услуги, а также адекватное консультирование, поддержку и возмещение детям-интерсексам и семьям с такими детьми.

### F. Семейное окружение и альтернативный уход (ст. 5, 9–11, 18 (1 и 2), 20, 21, 25 и 27 (4))

#### Семейное окружение

26. Комитет рекомендует государству-участнику воспользоваться реформой семейного законодательства и реструктуризацией служб социального обеспечения, чтобы:

a) усилить поддержку семей для предотвращения разлучения детей с родителями, в том числе через поддержку родителей, программы предупреждения и раннего вмешательства, программы по позитивному подходу к воспитанию детей и искусству общения, а также создание пространств для семейного досуга;

b) предоставить соответствующую поддержку и услуги, включая социальную и психологическую поддержку, детям и родителям в ситуациях конфликта и раздельного проживания;

c) обеспечить, чтобы дети раздельно проживающих родителей пользовались правом поддерживать личные отношения и прямые контакты с обоими родителями на регулярной основе, если это не противоречит их наилучшим интересам, в соответствии со статьей 9 (3) Конвенции и поддерживать исполнение судебных постановлений в этом отношении.

#### Дети, лишенные семейного окружения

27. Комитет выражает обеспокоенность следующим:

- a) отсутствием правовой базы защиты детей;
- b) недостаточным потенциалом служб социального обеспечения для удовлетворения потребностей детей в случае разлучения семей;
- c) отсутствием данных о детях в учреждениях альтернативного ухода;

- d) возможностью родителей передавать своих детей в «частные учреждения патронатного воспитания» без надлежащей оценки приемной семьи службами социального обеспечения или определения наилучших интересов детей;
- e) отсутствием регулирования и мониторинга специализированных и семейных детских учреждений;
- f) недостаточной поддержкой приемных семей;
- g) отсутствием программ поддержки для детей, находящихся под опекой, в том числе для детей с поведенческими трудностями;
- h) недостаточной информацией о детях, выходящих из системы ухода.

**28. Комитет обращает внимание государства-участника на Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми и рекомендует ему:**

- a) разработать и без дальнейших задержек принять законодательство по защите детей, которое, среди прочего, будет предусматривать право детей и родителей на доступ к службам поддержки, а также устанавливать и регулировать компетенцию служб социального обеспечения;
- b) выделить надлежащие людские, финансовые и технические ресурсы для укрепления потенциала служб социального обеспечения как на национальном, так и на местном уровнях для предупреждения и вмешательства в случае разлучения семей и предоставления адаптированных для детей услуг и поддержки, основанных на наилучших интересах ребенка;
- c) собрать данные о детях, находящихся в учреждениях альтернативного ухода, включая «частные учреждения патронатного воспитания», в разбивке по возрасту, полу, этнической принадлежности, национальности, инвалидности и форме ухода, на основе их оценки разработать стратегию по деинституционализации и план действий, включая кардинальную трансформацию систем ухода за детьми, социального обеспечения и защиты, и выделить надлежащие ресурсы для их осуществления;
- d) предоставить консультации и социальную поддержку родителям, желающим передать ребенка в «частные учреждения патронатного воспитания», чтобы поощрить их к продолжению ухода за ребенком и дать им соответствующую возможность, а также обеспечить, чтобы ребенок передавался в учреждения альтернативного ухода только тогда, когда такие усилия исчерпаны и когда существуют приемлемые и обоснованные причины для передачи ребенка под опеку;
- e) обеспечить, чтобы детей разлучали с их семьей только в том случае, когда это отвечает их наилучшим интересам и только после всесторонней оценки их ситуации, и чтобы бедность, инвалидность или этническое происхождение никогда не были единственным основанием для разлучения с семьей;
- f) установить стандарты качества для всех учреждений альтернативного ухода, обеспечить регулярное, периодическое и предметное рассмотрение вопроса о помещении детей в специализированные и семейные детские учреждения и контролировать качество ухода в них;
- g) способствовать оказанию дальнейшей поддержки приемным родителям и воспитателям в учреждениях, в том числе путем организации регулярного и надлежащего обучения для них до и во время передачи детей на воспитание, с уделением пристального внимания особым потребностям и уязвимости детей;
- h) организовать программы поддержки для детей, находящихся под опекой, включая консультирование, психологическую поддержку и психотерапию;
- i) обеспечить надлежащую поддержку детям, выходящим из системы ухода, развивать услуги с опорой на местные сообщества с тем, чтобы помочь им

начать самостоятельную жизнь и принять соответствующие меры для того, чтобы дети, находящиеся в учреждениях альтернативного ухода, не подвергались стигматизации.

#### Усыновление/удочерение

29. С обеспокоенностью отмечая, что поправки к Закону об усыновлении/удочерении находятся на рассмотрении с 2013 года, Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить процесс принятия пересмотренной версии Закона об усыновлении/удочерении и обеспечить его полное соответствие Конвенции и Конвенции о защите детей и сотрудничество в области межгосударственного усыновления, в том числе в отношении запрета усыновлений без посредников и первостепенного учета наилучших интересов ребенка в процедурах усыновления.

### G. Дети с инвалидностью (ст. 23)

30. Комитет серьезно обеспокоен следующими моментами:

- а) медицинским подходом к инвалидности в законодательстве и на практике, в том числе Новыми процедурами оценки инвалидности и функциональности, который приводит к исключению детей с инвалидностью, в том числе из системы общего образования, и закрепляет стигматизацию;
- б) отсутствием единого определения инвалидности, что приводит к прохождению детьми нескольких экспертиз, вызывающих сопутствующий стресс, и ограничивает доступ к финансовой помощи;
- в) широким распространением практики помещения детей с инвалидностью в специализированные учреждения и отсутствием необходимой поддержки у родителей для ухода за своими детьми;
- г) отсутствием доступа к общественной системе здравоохранения, включая раннюю диагностику и реабилитацию, что вынуждает родителей покрывать расходы на частные медицинские услуги;
- д) барьерами для участия детей с инвалидностью и отсутствием организаций, представляющей их интересы;
- е) отсутствием достаточных данных о детях с инвалидностью, чтобы оценить осуществление ими своих прав в соответствии с Конвенцией.

31. В свете своего замечания общего порядка № 9 (2006) о правах детей с инвалидностью Комитет настоятельно призывает государство-участник применять правозащитный подход к инвалидности, разработать комплексную стратегию по интеграции детей с инвалидностью и:

- а) привести национальное законодательство в соответствие с правозащитной моделью инвалидности и соответствующим образом пересмотреть процедуру проведения экспертизы для установления инвалидности;
- б) принять единое определение инвалидности в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов;
- в) усилить поддержку родителей детей с инвалидностью и обеспечить право этих детей расти в семейном окружении, в том числе путем увеличения доступности услуг раннего ухода, домашнего ухода и экстренной помощи, предоставления своевременной и достаточной социально-экономической поддержки всем детям с инвалидностью независимо от вида инвалидности и повышения осведомленности родителей о доступных услугах;
- г) обеспечить своевременный доступ к недорогостоящему медицинскому обслуживанию, в том числе путем организации программ раннего

выявления, вмешательства и реабилитации, создания сети местных и амбулаторных медицинских служб, а также подготовки и обеспечения достаточного числа медиков;

- e) предоставить и поощрять возможности для детей с инвалидностью выражать свое мнение по затрагивающим их вопросам, в том числе в школе, и учитывать их взгляды, бороться со стигматизацией, влияющей на участие детей с инвалидностью, и поддерживать создание представляющей их интересы организации;
- f) организовать сбор данных о детях с инвалидностью с тем, чтобы создать информационную базу для своих стратегий и программ, а также облегчить доступ детей с инвалидностью к услугам, включая образование и здравоохранение, социальную защиту и поддержку.

## **Н. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (ст. 6, 18 (3), 24, 26, 27 (1–3) и 33)**

### **Здравоохранение и медицинское обслуживание**

32. Комитет приветствует принятие стратегии по правам детей в области здравоохранения на 2017–2025 годы, участие детей в мониторинге осуществления этой стратегии, а также усилия, предпринимаемые государством-участником для поощрения грудного вскармливания. В свете своего замечания общего порядка № 15 (2013) о праве ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения и задач 2.2 и 3.8 целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) обеспечить доступ всех детей и беременных женщин к высококачественному медицинскому обслуживанию независимо от их правового статуса, в том числе путем эффективного осуществления циркуляра Министерства здравоохранения № 11.11.09(4) от 2 декабря 2011 года и расширения охвата национальной системы здравоохранения;
- b) укрепить законодательство, регулирующее торговлю заменителями грудного молока, и продолжать поощрять и поддерживать грудное вскармливание в течение как минимум первых шести месяцев жизни младенца, в том числе путем устранения негативного отношения к кормлению грудью в общественных местах, принятия и осуществления политики в области грудного вскармливания и обеспечения условий на рабочем месте для кормящих матерей, а также предоставления гибкого графика работы родителям в государственном и частном секторах;
- c) систематически собирать данные о продовольственной безопасности и питании детей, включая данные, касающиеся грудного вскармливания, избыточного веса, ожирения и дефицита питательных микроэлементов, с целью создания информационной базы для своей политики и стратегий.

### **Здоровье подростков**

33. Комитет приветствует принятие стратегии по сексуальному и репродуктивному здоровью и правам молодежи на 2018–2025 годы. В свете своего замечания общего порядка № 4 (2003) о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции, замечания общего порядка № 20 (2016) об осуществлении прав ребенка в подростковом возрасте и замечания общего порядка № 3 (2003) о ВИЧ/СПИДЕ и правах ребенка, а также задач 3.3, 3.5, 3.7 и 5.6 целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) обеспечить всем детям доступ к конфиденциальным медицинским услугам и отменить законодательное требование о необходимости согласия обоих родителей для предоставления ребенку медицинских услуг;

- b) обеспечить доступ детей и взрослых к услугам по лечению психических заболеваний, в частности с учетом воздействия пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) на подростков;
- c) принять меры к тому, чтобы просвещение по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья являлось частью обязательной школьной учебной программы и было ориентировано на подростков, как девочек, так и мальчиков;
- d) обеспечить, чтобы подростки имели доступ к конфиденциальным услугам по тестированию на ВИЧ и консультациям без необходимости получения согласия родителей, чтобы специалисты, предоставляющие такие услуги, в полной мере соблюдали права подростков на неприкосновенность частной жизни и недискриминацию и чтобы все дети независимо от их гражданства или правового статуса имели доступ к антиретровирусной терапии;
- e) продолжить усилия по профилактике и решению проблемы злоупотребления психоактивными веществами среди подростков, в том числе путем проведения информационно-просветительских кампаний, развития специализированных и учитывающие молодежную специфику услуг по лечению наркозависимости и уменьшению ее вредных последствий, а также создания центра для детей и подростков, страдающих от злоупотреблений психоактивными веществами.

#### Уровень жизни

34. Комитет с обеспокоенностью отмечает увеличение масштабов детской нищеты и повышение рисков нищеты и социальной изоляции среди детей вследствие экономического кризиса 2013 года и его долгосрочных последствий. Ссылаясь на задачи 1.1–1.3 целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) принять адресные меры, включая стратегию сокращения масштабов нищеты, для искоренения нищеты среди детей и предотвращения рисков социальной изоляции среди детей;
- b) обеспечить, чтобы дети, находящиеся в уязвимом положении, и их семьи получали надлежащую финансовую поддержку и бесплатные, доступные услуги без дискриминации, при уделении особого внимания детям с инвалидностью, детям из числа беженцев, просителей убежища и мигрантов, а также неполным семьям, и соответствующим образом пересмотреть свое законодательство, включая Закон о гарантированном минимальном доходе, и политику в области социального обеспечения и поддержки;
- c) расширить возможности детей справляться с трудными жизненными ситуациями, такими как экономический кризис, через повышение содержательности школьных программ, создание условий для обсуждений со сверстниками и взрослыми, в частности с учителями, и оказание психологической поддержки.

#### Состояние окружающей среды

35. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить принятие мер по постепенному переходу от использования углеродного топлива к устойчивым и возобновляемым источникам энергии в соответствии с международными обязательствами.

## I. Образование, досуг и культурная деятельность (ст. 28–31)

#### Образование, включая профессиональную подготовку

36. Комитет приветствует усилия, предпринимаемые для повышения качества образования и расширения доступа к нему для всех детей, а также для поощрения терпимости и уважения к многообразию, включая стратегический

план по интеграции детей мигрантов и национальную стратегию по предотвращению и пресечению насилия в школе на 2018–2022 годы. Ссылаясь на задачи 4.1–4.5 и 4.а целей в области устойчивого развития и свои предыдущие рекомендации<sup>7</sup>, Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) предпринять усилия по устранению пробелов в знаниях, возникших вследствие пандемии COVID-19;
- б) продолжать обеспечивать доступ к высококачественному, всестороннему и несегрегированному образованию на всех уровнях для всех детей, находящихся в уязвимом положении, включая детей с инвалидностью, детей рома, детей, принадлежащих к группам этнических меньшинств, детей из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов, детей из неблагополучных в социально-экономическом отношении семей и детей, находящихся в учреждениях альтернативного ухода;
- в) собрать и проанализировать данные об отсеве учащихся из школ и детях, не посещающих школу, в разбивке по возрасту, полу, этнической и национальной принадлежности, инвалидности, географическому положению и социально-экономическому положению с целью создания информационной базы для своей политики и стратегий;
- г) обеспечить, чтобы все дети с инвалидностью имели доступ к инклюзивному образованию в общеобразовательных школах, в том числе путем приведения законодательства в соответствие с Конвенцией о правах ребенка и Конвенцией о правах инвалидов и закрепления права на образование для детей с инвалидностью в законодательстве, принятия адресного и надлежащим образом финансируемого плана действий, предоставления начальной подготовки учителей и повышения их квалификации, а также обеспечения разумного приспособления в отношении инфраструктуры, педагогической помощи, материалов, методик и индивидуальных планов обучения;
- д) обеспечить, в том числе путем пересмотра законодательства, признание сертификатов специальных школ и учреждений, а также сертификатов, полученных в рамках системы ученичества, и обеспечить свободный доступ к оплачиваемой работе на рынке труда и через программы по борьбе с безработицей;
- е) пропагандировать ценность системы ученичества, Sistima Mathitias, и укреплять ее, ее учебную программу и подготовку учителей, а также эффективно бороться с дискриминацией учащихся, проходящих обучение в рамках этой системы;
- ж) обеспечить для детей доступные варианты отказа от посещения религиозных занятий и получения доступа к соответствующим альтернативным занятиям в соответствии с потребностями детей из религиозных или нерелигиозных меньшинств и чтобы дети, отказавшиеся от посещения религиозных занятий, не подвергались стигматизации;
- з) проводить мониторинг и оценку своих образовательных реформ на регулярной основе и с участием детей, обеспечивать, чтобы мнения детей были заслушаны и приняты во внимание в соответствии с их возрастом, уровнем зрелости и развития, и предоставлять другие значимые возможности для участия детей в решении вопросов, связанных с образованием, включая дисциплинарные процедуры и процедуры рассмотрения жалоб, уделяя особое внимание детям с инвалидностью и детям из числа беженцев, просителей убежища и мигрантов;
- и) активизировать усилия по поощрению культуры мира, совместной жизни в обществе и уважения разнообразия через образование, уделяя особое внимание подготовке учителей и школьным программам, которые должны быть

<sup>7</sup> Там же,пп. 39 и 45.

направлены на борьбу с расизмом, ксенофобией и дискриминацией, а также обеспечивать охрану и безопасность в школе;

j) обеспечить право всех детей на отдых и досуг и участие в досуговых мероприятиях, включая занятия спортом.

## **J. Особые меры защиты (ст. 22, 30, 32, 33, 35, 36, 37 (b)–d)) и 38–40)**

### **Дети из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов**

37. Комитет приветствует законодательные поправки, предусматривающие обязательное представительство несопровождаемых детей из числа мигрантов в судах Уполномоченным по правам ребенка, и программы полунезависимого проживания для таких детей, реализуемые совместно с Международной организацией по миграции, и принимает к сведению усилия, предпринимаемые для приема и поддержки детей из Украины. Вместе с тем Комитет обеспокоен следующими моментами:

a) случаями принудительного возвращения или недопуска мигрантов, которые привели к принудительному возвращению и разлучению семей;

b) широко распространенным использованием медицинских процедур для оценки возраста и отсутствием доступа к механизмам обжалования;

c) отсутствием юридического представительства несопровождаемых и разлученных детей на протяжении всей процедуры предоставления убежища и задержками в рассмотрении их заявлений о предоставлении международной защиты и воссоединении семьи, при этом наилучшие интересы ребенка редко принимаются во внимание;

d) неудовлетворительными условиями жизни как в переполненных центрах приема беженцев, таких как Пурнара и Кофину, так и в приютах с недостаточным доступом к медицинскому обслуживанию, образованию и досугу, а также случаями физического и сексуального насилия, которые участились в контексте пандемии COVID-19;

e) отсутствием системы раннего выявления детей, находящихся в уязвимом положении и имеющих особые потребности, и их направления в специализированные службы;

f) отсутствием доступа у детей из числа просителей убежища к детским пособиям и программам для инвалидов, а также требованием об обязательном пятилетнем проживании в стране для лиц, пользующихся международной защитой;

g) недостаточной поддержкой несопровождаемых детей, которые переходят во взрослую жизнь;

h) отсутствием стратегии интеграции и плана действий в отношении мигрантов, включая детей.

38. Ссылаясь на совместные замечания общего порядка № 3 и № 4 Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей/№ 22 и № 23 Комитета по правам ребенка (2017) о правах человека детей в контексте международной миграции и замечание общего порядка № 6 (2005) об обращении с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) положить конец практике принудительного возвращения, или недопуска мигрантов, семей и детей, поддерживать принцип невысылки при пограничном контроле, обеспечить детям надлежащую защиту, доступ к процедурам предоставления убежища и правовой и гуманитарной помощи в соответствии со статьями 6, 22 и 37 Конвенции, расследовать случаи недопуска мигрантов и привлекать к ответственности виновных;

b) обеспечить, чтобы процедура определения возраста была междисциплинарной и научно обоснованной, уважала права детей и была

согласована проводящими оценку органами, в случае сомнений решала вопрос в пользу оцениваемого лица, предусматривала учет имеющихся документальных или других форм свидетельств, а также обеспечивала доступ к действенным механизмам обжалования, в том числе путем предоставления обоснованного решения заявителю;

с) обеспечить, чтобы разлученные и несопровождаемые дети пользовались услугами компетентных адвокатов в ходе всех процедур предоставления убежища, сократить задержки в рассмотрении ходатайств о предоставлении убежища и воссоединении семей и обеспечить, чтобы наилучшие интересы ребенка были главным соображением во всех решениях, касающихся детей из числа просителей убежища, в том числе путем введения официальной процедуры определения их наилучших интересов;

д) предоставить всем детям из числа беженцев и просителей убежища и несопровождаемым детям постоянное, доступное и высококачественное жилье и приют с достаточной жилой площадью, доступом к медицинскому обслуживанию, психосоциальным услугам, образованию и досугу и персоналом, который прошел соответствующее обучение для работы с детьми, расследовать сообщения о насилии и преследовать и привлекать к ответственности виновных;

е) учредить официальную и комплексную процедуру выявления, оценки и удовлетворения, в том числе посредством принятия последующих мер, особых потребностей детей из числа просителей убежища и предоставления долгосрочных решений;

ф) обеспечить раннее выявление несопровождаемых и разлученных детей, а также детей из числа беженцев и просителей убежища с особыми потребностями и предоставление им специализированных реабилитационных услуг и психосоциальной помощи, в частности детям, ставшим жертвами торговли людьми, детям с серьезными заболеваниями, детям с инвалидностью и детям, ставшим жертвами насилия, включая жертв калечащих операций на женских половых органах или принудительной вербовки;

г) оказывать поддержку несопровождаемым детям из числа мигрантов, переходящим во взрослую жизнь, в том числе путем расширения программ независимого проживания и внедрения индивидуальных планов реинтеграции;

х) принять стратегию интеграции и план действий с целью содействия интеграции детей из числа беженцев, просителей убежища и мигрантов в общество.

#### Продажа, торговля и похищение

39. Комитет приветствует принятие Закона о предупреждении и пресечении торговли людьми и эксплуатации людей и защите жертв с поправками, внесенными в 2019 году, который ужесточает наказание за торговлю людьми, в том числе с участием детей, ставших ее жертвами, учреждает национальный механизм передачи дел и действующую на постоянной основе систему проверки вновь прибывших просителей убежища, а также принятие национального плана действий по борьбе с торговлей людьми на 2019–2021 годы. С обеспокоенностью отмечая, что несопровождаемые дети и дети родителей из числа мигрантов, рома и просителей убежища в особой степени подвержены торговле сексуальными услугами и принудительному труду и ссылаясь на задачу 8.7 целей в области устойчивого развития и свои предыдущие рекомендации<sup>8</sup>, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) привести в соответствие законодательство по борьбе с торговлей людьми и законодательство о предоставлении убежища, чтобы обеспечить взаимосвязь и доступ к правам, включая право на проживание, и

<sup>8</sup> Там же, п. 49.

процессуальным гарантиям для детей из числа мигрантов, ставших жертвами торговли людьми;

б) принять конкретный национальный план действий для детей, ставших жертвами торговли людьми, и обеспечить его скоординированное осуществление компетентными органами;

с) укрепить механизмы и профессиональную подготовку для обеспечения раннего выявления, оценки и направления жертв торговли людьми, уделяя особое внимание несопровождаемым детям, детям родителей из числа мигрантов, рома и просителей убежища, а также другим детям, находящимся в уязвимом положении;

д) создать горячую линию для жертв торговли людьми, выделить ресурсы для ее эффективного функционирования, обучить персонал оказанию помощи, ориентированной на детей и адаптированной для них, и повысить осведомленность детей о том, как получить доступ к ней;

е) обеспечить доступ к специализированным услугам, включая жилье, здравоохранение и финансовую поддержку, а также к компенсации для пострадавших детей и оказывать поддержку неправительственным организациям, предоставляющим помощь жертвам;

ф) выделить надлежащие ресурсы подразделению полиции по борьбе с торговлей людьми для эффективного расследования и судебного преследования случаев торговли детьми и обеспечения вынесения соответствующих приговоров виновным, в том числе за официальное соучастие, при сокращении процессуальных задержек;

г) обеспечить осуществление положений о защите жертв и свидетелей и проведение судебных процессов, ориентированных на жертву, адаптированных для детей и учитывающих гендерные аспекты, а также предоставить обучение судьям, прокурорам и сотрудникам правоохранительных органов в этом отношении;

х) провести исследование в области экономической эксплуатации детей;

и) провести информационно-просветительские мероприятия с целью повышения осведомленности родителей и детей об опасностях торговли людьми.

#### Отправление правосудия в отношении детей

40. В свете своего замечания общего порядка № 24 (2019) о правах ребенка в системе правосудия в отношении детей, глобального исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о положении детей, лишенных свободы, и предыдущих рекомендаций<sup>9</sup>, Комитет приветствует принятие в 2021 году Закона о детях, находящихся в конфликте с законом, и настоятельно призывает государство-участник:

а) осуществлять закон о создании системы ювенальной юстиции, включая специализированные детские судебные учреждения и процедуры, обеспеченные достаточными людскими, техническими и финансовыми ресурсами, а также назначать и обучать специализированных судей для системы правосудия в отношении детей;

б) применять превентивный подход в работе с детьми, находящимися в конфликте с законом;

с) обеспечить, чтобы содержание под стражей использовалось лишь в качестве крайней меры и в течение кратчайшего возможного периода времени и

<sup>9</sup> Там же, п. 55.

чтобы вопрос о применении такой меры регулярно пересматривался на предмет ее отмены, а также чтобы дети содержались под стражей отдельно от взрослых;

д) содействовать выведению несовершеннолетних правонарушителей из системы уголовного правосудия, посредничеству и психологической помощи, и, по возможности, назначать меры наказания, не связанные с лишением свободы, такие как условное освобождение или общественные работы;

е) обеспечить, чтобы дети не попадали в систему правосудия для взрослых.

#### **Дети, являющиеся жертвами и свидетелями преступлений**

41. Комитет повторяет, что государству-участнику следует обеспечить, чтобы все дети, являющиеся жертвами и свидетелями преступлений, получали защиту в соответствии с Конвенцией, и обеспечить осуществление Закона об установлении минимальных стандартов в отношении прав, поддержки и защиты жертв преступлений.

### **K. Последующие меры в связи с предыдущими заключительными замечаниями и рекомендациями Комитета по осуществлению факультативных протоколов к Конвенции**

#### **Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах**

42. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о выполнении его заключительных замечаний<sup>10</sup> по докладу государства-участнику, представленному в соответствии со статьей 8 (1) Факультативного протокола, и настоятельно призывает государство-участник:

а) прекратить обязательную вербовку детей младше 18 лет вооруженными силами и использование детей в военных действиях, в том числе путем внесения поправок в Закон о национальной гвардии;

б) установить экстерриториальную юрисдикцию в отношении действий, запрещенных Факультативным протоколом, и отменить требование обоюдного признания соответствующего деяния уголовно наказуемым;

с) создать механизмы для раннего выявления детей — просителей убежища из районов конфликтов, собирать дезагрегированные данные о таких детях и усилить оказываемую им физическую и психологическую поддержку;

д) провести обучение по Факультативному протоколу и правам ребенка для детей, их семей и всех специалистов, работающих с детьми или в их интересах.

### **L. Ратификация международных договоров по правам человека**

43. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

44. Комитет настоятельно призывает государство-участник выполнить свои обязательства по представлению докладов в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, учитывая, что срок предоставления соответствующего доклада истек 6 мая 2018 года.

---

<sup>10</sup> CRC/C/OPAC/CYP/CO/1.

## **М. Сотрудничество с другими региональными органами**

45. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать сотрудничать с Советом Европы по вопросам осуществления Конвенции и других международных договоров по правам человека как на территории государства-участника, так и в других государствах — членах Совета Европы.

## **V. Осуществление и представление докладов**

### **A. Последующие меры и распространение информации**

46. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях, и распространения их среди детей, в том числе наиболее обездоленных, в адаптированной для детей форме и обеспечения их широкой доступности. Комитет рекомендует также широко распространить на используемых в стране языках объединенные пятый и шестой периодические доклады, письменные ответы на перечень вопросов, а также настоящие заключительные замечания.

### **B. Следующий доклад**

47. Комитет предлагает государству-участнику представить свои объединенные седьмой и восьмой периодические доклады к 8 марта 2027 года и включить в них информацию о последующей деятельности по осуществлению настоящих заключительных замечаний. Доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных Комитетом руководящих принципов подготовки докладов по конкретным договорам<sup>11</sup>, а его объем не должен превышать 21 200 слов<sup>12</sup>. В случае представления доклада, объем которого превышает установленные ограничения, государству-участнику будет предложено сократить доклад. Если государство-участник не сможет пересмотреть и вновь представить доклад, то перевод доклада для его последующего рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

48. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ, не превышающий по объему 42 400 слов, в соответствии с требованиями к общему базовому документу, содержащимся в согласованных руководящих принципах представления докладов по международным договорам по правам человека, в том числе в руководящих принципах подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам<sup>13</sup> и пункте 16 резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи.

---

<sup>11</sup> CRC/C/58/Rev.3.

<sup>12</sup> Резолюция 68/268 Генеральной Ассамблеи, п. 16.

<sup>13</sup> HRI/GEN/2/Rev.6, гл. I.